

„Metal“ metinė apmokėjimo akcija

Kokia tai akcija?

- **Kas gali dalyvauti:** esami „Revolut Personal“ klientai, naudojantys „Metal“ mokamą planą Jungtinėje Karalystėje, Austrijoje, Belgijoje, Bulgarijoje, Kroatijoje, Kipre, Čekijoje, Estijoje, Suomijoje, Vokietijoje, Vengrijoje, Islandijoje, Airijoje, Latvijoje, Lichtenšteine, Lietuvoje, Liuksemburge, Maltoje, Nyderlanduose, Norvegijoje, Slovakijoje, Slovėnijoje, Ispanijoje ir Švedijoje (toliau – **tinkamos rinkos**).
- **Kam ji skirta:** galimybė gauti nemokamą Leidimą į poilsio zoną (toliau – „**Leidimo į poilsio zoną premija**“).
- **Kada:** akcija vyks nustatytą laikotarpį (toliau – Akcijos laikotarpis), nurodytą kvietime, kurį gausite norėdami dalyvauti šioje akcijoje el. paštu, SMS, programėlės žinute arba išskylančiuoju pranešimu (toliau – Akcijos kvietimas).

Šios taisyklės ir sąlygos bei Akcijos kvietimas nurodo, kaip veikia ši akcija (toliau – **Akcijos taisyklės**). Dalyvaudami akcijoje turite laikytis šių Akcijos taisyklių, [Privatiems klientams taikomų sąlygų](#), [Oro uosto poilsio zonos leidimo taisyklių](#), [Mokamų planų sąlygų](#) ir susijusių [Privatiems klientams taikomų mokesčių](#) („Metal“).

Tinkamumas ir reikalingi veiksmai

Galintieji gauti „Leidimo į poilsio zoną“ premiją **turi**:

- turėti gyvenamąją vietą tinkamoje rinkoje,
- turėti asmeninę „Revolut“ sąskaitą be apribojimų,
- būti užsiprenumeravę „Metal“ mokamą planą mėnesiniu apmokėjimo ciklu, ir
- gauti Akcijos kvietimą.

Reikalingi veiksmai:

1. Pereikite prie metinio apmokėjimo už „Metal“ mokamą planą (tai galite padaryti programėlėje „Revolut“ → profilio piktograma → „jūsų planas“ → „valdyti“ → pasirinkite 'taupyti metinį', kad pereitumėte prie metinio apmokėjimo).
2. Išlaikykite metinį apmokėjimą už „Metal“ planą **ne mažiau kaip 14 dienų po perėjimo prie metinio apmokėjimo.**

Perėjimas iš mėnesinio į metinį atsiskaitymo ciklą įsigalios iš karto. Jūsų kitas metinis apmokėjimo ciklas prasidės praėjus vieneriems metams nuo dienos, kada perėjote prie metinio apmokėjimo. Jeigu jau sumokėjote mėnesinį mokestį už mėnesį, kuriame pereinate, ši suma jums bus gražinta.

Jei nuspręsite grįžti prie mėnesinio apmokėjimo prieš pasibaigiant 14 dienų terminui, jums bus pilnai gražintas metinis abonemento mokestis. Tačiau tokiu atveju negalėsite dalyvauti akcijoje ir negausite Leidimo į poilsio zoną premijos.

Taikomos įprastos atšaukimo taisyklės. Priklausomai nuo to, kuri „Revolut“ grupės įmonė tvarko jūsų „Revolut Personal“ sąskaitą, gali būti taikomas mokestis už „Metal“ plano perėjimą prie kito „Revolut“ plano arba jūsų prenumeratai gali būti nustatytas minimalus laikotarpis, per kurį negalite mažinti plano lygio. Daugiau informacijos rasite 11 ir 12 skyriuose [Mokamų planų sąlygose](#).

Kaip gauti Leidimo į poilsio zoną premiją?

Atlikus reikiamus veiksmus, per 7 dienas jūsų „Revolut“ sąskaita bus papildyta Leidimo į poilsio zoną premija. Gausite el. laišką į „Revolut“ sąskaitai registruotą el. paštą, informuojantį, kad jau galite atsiimti Leidimo į poilsio zoną premiją. Leidimo į poilsio zoną premiją galėsite rasti „Metal“ plano „Lounges“ skiltyje „Revolut“ programėlėje.

Leidimo į poilsio zoną premija galios vienam apsilankymui tol, kol neuždarysite „Revolut“ sąskaitos.

Leidimo į poilsio zoną premijos negalima iškeisti, perleisti ar išmokėti grynaisiais.

Leidimo į poilsio zoną premijai taikomos [Oro uosto poilsio zonos leidimo taisyklių](#).

Teisiniai niuansai

1. Mes galime pakeisti, sustabdyti ar nutraukti akciją anksčiau nei minėta pabaigos data, jei yra pagrįstų priežasčių manyti, kad akcija yra piktnaudžiuojama ar gali turėti neigiamos įtakos „Revolut“ geram vardui ar reputacijai, arba dėl pagrįstai nenumatytų aplinkybių, kurios nepriklauso nuo mūsų valios ir dėl kurių mums gali būti neįmanoma tęsti šios akcijos. Tai galime padaryti pavieniems asmenims arba visiems akcijos dalyviams.
2. Jei mums reikės pakeisti, sustabdyti ar nutraukti akciją iki akcijos laikotarpio pabaigos, apie tai pranešime tuo pačiu būdu, kaip buvo paskelbta apie akciją, ir, jei įmanoma, pranešime jums per „Revolut“ programėlę arba el. paštu (jei turite įjungtus el. pašto nustatymus). Akcijos sąlygų pakeitimai neturės įtakos jūsų teisėms, jei jau dalyvavote akcijoje. Jei manote, kad turite teisę gauti tam tikrą akcijos naudą, kuri jums nebuvo suteikta dėl pakeitimų, ankstesnio sustabdymo ar nutraukimo, susisiekite su pagalbos tarnyba „Revolut“ programėlėje arba elektroniniu paštu support@revolut.com.
3. „Revolut“ neatsako už nuostolius, patirtus tiesiogiai ar netiesiogiai dėl pagrįstai nenumatytų aplinkybių, nepriklausančių nuo jos valios, dėl kurių negalime tęsti akcijos, kaip planuota. Pirmiau pateiktos nuostatos jokia būdu nepanaikina „Revolut“ atsakomybės pagal bendrai taikomas tavo vietinių teisės aktų nuostatas.
4. Jeigu uždarote asmeninę „Revolut“ sąskaitą arba ji sustabdoma ar apribojama prieš suteikiant Leidimo į poilsio zoną premiją arba tarp tinkamumo gauti premiją ir jos gavimo, premija jums nebus suteikta.
5. „Revolut“ turi tvarkyti tavo asmens duomenis, kad galėtų vykdyti savo įsipareigojimus pagal šias akcijos sąlygas. Jei reikia daugiau informacijos apie tai, kaip tvarkome asmens duomenis, žr. mūsų [Klientų privatumo pranešimą](#).
6. Šios akcijos sąlygos skelbiamos anglų kalba. Teisiniams klausimams taikoma anglų kalba, išskyrus atvejus, kai pirmenybė teikiama vietos kalbai. Jeigu tavo vietos kalbos versijai teikiama pirmenybė, mes apie tai informuosime toliau pateiktoje subjektų lentelėje.

Šią akciją organizuoja ir siūlo „Revolut“ grupės įmonės, kurios jums teikia asmeninę „Revolut“ sąskaitą. Jei turi skundų dėl šios akcijos, gali juos pateikti tiesiogiai šioms įmonėms. Toliau rasi kiekvienos „Revolut“ grupės įmonės registruotąjį adresą, vyraujančias kalbas ir atitinkamus įstatymus bei teismus, kurie turi jurisdikciją spręsti bet kokius ginčus. Visada gali vadovautis privalomomis šalies, kurioje gyvenai, vartotojų apsaugos taisyklėmis.

„Revolut“ grupės subjektas / filialas	Registruotasis adresas	Šioms akcijos sąlygoms taikoma teisė ir vyraujanti kalba	Kurie teismai turi jurisdikciją
„Revolut Ltd“	30 South Colonnade, London E14 5HX, Jungtinė Karalystė	Anglijos įstatymai	Anglijos ir Velso teismai
UAB „Revolut Bank“	Konstitucijos pr. 21B, 08105 Vilnius, Lietuvos Respublika	Lietuvos įstatymai. Šių sąlygų versija anglų kalba turi viršenybę ir bus naudojama visuose teismo procesuose.	Lietuvos arba bet kurios ES valstybės narės, kurioje gyveni, teismai.
UAB „Revolut Bank“, veikianti per savo Airijos filialą	2 Dublin Landings, North Dock, Dublin 1, Airija	Airijos teisė.	Kompetentingi Airijos teismai.
UAB „Revolut Bank“, Zweigniederlassung Deutschland	FORA Linden Palais, Unter den Linden 40, 10117 Berlin, Vokietija	Vokietijos įstatymai. Šių sąlygų versija vokiečių kalba turi viršenybę prieš versiją anglų kalba ir bus naudojama visuose teismo procesuose.	Kompetentingi Vokietijos teismai.
UAB „Revolut Bank“, Sucursal en España	Su mokesčių mokėtojo ID W0250845E, registruotu Madrido komerciniame registre 44863	Ispanijos įstatymai. Šių sąlygų versija ispanų kalba yra viršesnė už kitas versijas ir bus naudojama	Kompetentingi Ispanijos teismai.

„Revolut“ grupės subjektas / filialas	Registruotasis adresas	Šioms akcijos sąlygoms taikoma teisė ir vyraujanti kalba	Kurie teismai turi jurisdikciją
	tomo, 1 lapo, 8 dalies M-789831 puslapyje ir Ispanijos banke numeriu 1583. Jo adresas: Príncipe de Vergara 132, 28002, Madrid (Ispanija). Jų adresas: Serrano 20, 28001, Madrid (Ispanija).	visuose teismo procesuose.	
UAB „Revolut Bank“, veikianti per savo Nyderlandų filialą	Barbara Strozziilaan 201, 1083 HN Amsterdam, Nyderlandai	Olandijos teisė. Šių sąlygų versija olandų kalba turi viršenybę prieš kitas versijas ir bus naudojama visuose teisiniuose procesuose.	Kompetentingi Nyderlandų teismai.
UAB „Revolut Bank“, veikianti per savo Belgijos filialą	Silver Square, Sq. de Meeûs 35, 1000 Brussels, Belgija	Belgijos įstatymai. Šių Sąlygų versijos prancūzų ir olandų kalba turi viršenybę prieš kitas versijas ir bus naudojamos visuose teisiniuose procesuose.	Kompetentingi Belgijos teismai.

